

**FICHA TÉCNICA.  
LOS LENGUAJES DE LA ARQUITECTURA.  
MARIO SPALLANZANI.**

---

**IDENTIFICACIÓN DEL PROYECTO.**

1.1 Título: Los lenguajes de la arquitectura.

1.2 Palabras claves: lenguaje / formas / espacio

1.3 Marco:

Llamado del Instituto de Diseño de Facultad de Arquitectura a Proyectos de investigación.

1.4 Eje temático.

El lenguaje de la arquitectura es abordado desde un enfoque que pretende reflexionar sobre las diferentes miradas y criterios que han existido sobre el tema, intentando determinar su validez, en tanto la arquitectura es entendida como un fenómeno específico al cual atender.

1.5 Responsable del Proyecto.

Nombre y apellido: Mario Spallanzani.

Arquitecto y artista plástico. Profesor Adjunto y Profesor Agregado de Taller de proyecto de arquitectura (1985-1999). Jefe de Sección del Instituto de Diseño de la Facultad de Arquitectura (1999-2000).

1.6 Ubicación de la Investigación.

La investigación se encuentra disponible en biblioteca y librería de la Facultad de Arquitectura.

**ESTRATEGIA DE INVESTIGACIÓN.**

2.1 Resumen.

La presente investigación pretende delinear un marco conceptual de referencia para el tratamiento del lenguaje de la arquitectura, que comprenda al hecho arquitectónico en su complejidad, nutriéndose de las preexistentes ideas estéticas y de aportes multidisciplinarios. A través de reflexiones sobre una serie de textos seleccionados entre la bibliografía comúnmente utilizada en los cursos de anteproyecto, el autor intenta dilucidar criterios que le permitan ordenar y validar los conceptos que conformarán dicho marco, otorgando mayor claridad a la hora de tratar el tema en el ámbito del taller de anteproyectos.

2.2 Formulación del problema \_ Hipótesis.

La reflexión parte de constatar la gran diversidad de posturas, percepciones y conceptos que existen y se manejan en relación al lenguaje de la arquitectura, principalmente dentro del ámbito académico, que tienden, aplicando criterios y sistemas de análisis relativos al arte, a no considerar al hecho arquitectónico en todas sus dimensiones, en tanto construcción física que constituye espacio interior, posee escala y se implanta en un contexto particular.

2.3 Objetivos.

Generales: Ordenar los conceptos comúnmente manejados en relación al lenguaje de la arquitectura, poniendo en discusión su validez y campo de aplicación, atendiendo fundamentalmente a las especificidades de la obra arquitectónica.

Particulares: *“Estructurar un núcleo de conceptos operativos para la interpretación, y posiblemente para la manipulación de los medios expresivos, que apoye la tarea docente en el taller de arquitectura.”<sup>1</sup>*

---

<sup>1</sup> Spallanzani; Los lenguajes de la arquitectura.

## 2.4 Marco Conceptual.

(...)“el tema de los lenguajes de la arquitectura se ha nutrido con distintos aportes que han confluído, o coyunturalmente se han confrontado según dos abordajes:

- Desde el análisis formal, se recogen las ideas sobre la composición, de larga tradición en la práctica de las artes visuales, en reformulaciones sincréticas mayoritariamente orientadas por los criterios de la Gestalt. Estas ideas (...) han recibido desde algunos enfoques críticos un tratamiento conceptual que posibilita una visión más consistente del sistema de los lenguajes, basada en las modalidades de la estructuración perceptiva del espacio.
- Las vertientes focalizadas en el significado, en muchos casos enredadas en las elucubraciones de la semiótica, agotado el empuje de los “ismos” que se respaldaban en sus conceptualizaciones, sólo parecen haber contribuido a equilibrar el sesgo que las versiones más dogmáticas del racionalismo habían introducido en el tema.”

“(...) a la arquitectura su finalidad le fija una formatividad específica: la del espacio habitable.(...) La fundada preocupación por aplicar a la constelación de lenguajes de la arquitectura “principios del arte”, según criterios que en general son deducidos de análisis centrados en otras prácticas artísticas, lleva en muchos casos a desatender características específicas y estructurales de la apreciación de la arquitectura.”<sup>2</sup>

## 2.5 Estrategia Metodológica.

La metodología utilizada por el autor para el desarrollo de la investigación se corresponde con la estructuración del texto general, una vez planteados el marco conceptual y los objetivos de la investigación, la reflexión se desarrolla en base a cuatro etapas diferenciadas contenidas en cuatro capítulos:

- Análisis: En un intento por ordenar los conceptos, el autor se dispone en primera instancia a resumir los criterios de interpretación de los lenguajes de la arquitectura y describe las tres orientaciones de las ideas estéticas que sirven como instrumento a la crítica del arte (las estéticas formalistas, las psicológicas y las sociológicas). El autor realiza un estudio bibliográfico a través de la selección de textos utilizados generalmente como apoyo a los cursos de las cátedras de proyecto de Facultad. Este conjunto de textos es analizado y confrontado en términos de sus objetivos, de los métodos bajo los que estos objetivos son desarrollados, de los criterios manejados para la interpretación del hecho arquitectónico, el enfoque en relación a la conceptualización del lenguaje, la atención a lo específico de la arquitectura y la fundamentación de la validez de las nociones que se manejan en relación al tema de los lenguajes.
- Conclusiones: Extraídas del análisis previamente realizado, y presentadas contrastando conceptos, buscan esclarecer y encauzar los conceptos debatidos, conformando así un conjunto de criterios que generen un nuevo bagaje conceptual en relación al lenguaje.
- Selección de ejemplos de obras de arquitectura acorde a las diversas temáticas tratadas anteriormente en las conclusiones, buscando clarificar los conceptos manejados a través de la indagación de sus lineamientos y posturas relacionadas al lenguaje, la forma o el espacio.
- Bibliografía extendida: Estudio bibliográfico más específico, analizando con mayor detalle las diferentes posturas tratadas en la etapa de análisis, profundizando y ordenando los planteos de los diferentes autores.

## 2.6 Resultados Esperados\_ Resultados Alcanzados.

Resultados inmediatos: desarrollo de un conjunto de conclusiones temáticas referentes al lenguaje de la arquitectura que tienden a generar instrumentos operativos y de análisis.

Resultados posteriores: determinados por el alcance e influencia del presente texto en el ámbito académico, especialmente en las cátedras de anteproyecto.

<sup>2</sup> Spallanzani; Los lenguajes de la arquitectura.

## 2.7 Bibliografía.

### 1- OBRAS DEDICADAS ESPECÍFICAMENTE AL TEMA.

#### 1.1 Con un enfoque didáctico, apuntando a proporcionar herramientas útiles para la práctica proyectual.

- ALEXANDER, CH. : El modo intemporal de construir, 1979.  
 ALEXANDER, CH. – ISHIKAWA, S.- SILVERSTEIN, M.: Un lenguaje de patrones, 1977.  
 ARAUJO, I.: La forma arquitectónica, 1976.  
 BAKER, G.H.: Le Corbusier. Análisis de la forma, 1984.  
     Análisis de la forma (estrategias de diseño en arquitectura), 1989.  
 BORIE, A. – MICHEONI, P. - PINON, P.: Forme et déformation des objets architecturaux et urbanis, 1978.  
 CLARK, P. – PAUSEN, M.: Arquitectura: temas de composición, 1985.  
 CHING, F.: Arquitectura, forma, espacio y orden, 1979.  
 FPNATTI, F.: Principios elementales de la forma arquitectónica, 1985.

#### 1.2 Con el mismo enfoque, sobre temas específicos.

- LE CORBUSIER: El modulator, 1950.  
 SCHOLFIELD, P.H.: La teoría de las proporciones en arquitectura, 1958.

#### 1.3 Tendientes a proporcionar instrumentos interpretativos para la apreciación crítica de la arquitectura.

- ARNHEIM, R: La forma visual de la arquitectura (la dinámica de las formas arquitectónicas), 1977.  
 BOONTA, J.P.: Sistemas de significación en arquitectura, 1977.  
 BROADBENT, G.: El significado en arquitectura – en Jenks Ch. (comp.), 1977.  
 BOUDON, PH.: Sur l'espace arquitectural, 1971.  
 FERNANDEZ, R.: El Proyecto final. Notas sobre las lógicas proyectuales de la arquitectura al final de la modernidad, 1999.  
 HESSELGREN, S.: Los medios de expresión de la arquitectura, 1954.  
     El hombre y su percepción del ambiente urbano, 1975.  
 JENKS, CH.: los modos de comunicación arquitectónica – en. L' Architecture d'aujourd'hui 142, 1969.  
 LUCAT, A.: Formes, composition et lois d' harmonie, 1954.  
 NEGRÍN, CH.-FORNARI, T.: El mensaje arquitectónico 1987.  
 PALLASMA, J.: Una arquitectura de los siete sentidos – en: A+U, julio 1994.  
 RASMUSSEN, S.: Experiencia de la arquitectura, 1962.  
 VENTURI, R.: Complejidad y contradicción en arquitectura, 1966.  
 VENTURI, R. – IZENOUR, S. – SCOTT BROWN, D.: Aprendiendo de Las Vegas, 1977.  
 ZEVI, B.: El lenguaje moderno de la arquitectura, 1973.

### 2 - OBRAS QUE DENTRO DE UN ENFOQUE MÁS AMPLIO ABORDAN EL TEMA.

- ARNHEIM, R.: El poder del centro, 1982.  
 BACHELAR, G.: La poética del espacio, 1957.  
 BLOOMER, K. – MOORE, CH.: Cuerpo, memoria y arquitectura, 1977.  
 ECO, U.: La estructura ausente, 1968.  
 DE SOLÁ MORALES, I.: Diferencias. Topografía de la arquitectura contemporánea, 1995.  
 LE CORBUSIER: Vers une architecture, 1923.  
 MOORE, CH.: Dimensiones de la arquitectura, 1976.  
 NORBERG SCHULTZ, CH.: Intenciones en arquitectura, 1963.  
     Existencia, espacio, arquitectura, 1971.

#### 3.1 TEMAS CONEXOS.

- ALEXANDER, CH.: Ensayo sobre la síntesis de la forma, 1964.  
 ARNHEIM, R: Arte y percepción visual, 1974.

DORFLES, G.: El devenir de las artes, 1959.  
 Símbolo, comunicación y consumo, 1962.  
 ECO, U.: Obra abierta, 1962.  
 FOCILLON, H.: La vida de las formas, 1943.  
 GOMBRICH, E.: El sentido del orden, 1979.

### 3.2 Sobre temas específicos.

ALBERS, J.: La interacción del color, 1963.  
 GHYMKKA, M.: Estética de las proporciones en la naturaleza y en las artes, 1972.

### 4- OBRAS DE REFERENCIA.

BOSANQUET, B.: Historia de la estética, 1932.  
 LAGER, S.: Los problemas del arte, 1957.  
 MORPURGO, G.: La estética contemporánea, 1960.  
 HAUSER, A.: Teorías del arte, tendencias y métodos de la crítica moderna, 1957.  
 VENTURI, L.: historia de la crítica de arte, 1948.  
 WÖLFFLIN, F.: Conceptos fundamentales de la historia del arte, 1915.  
 WORRINGER, W.: Abstracción y naturaleza, 1908.  
 DE FUSCO, R.: La idea de la arquitectura, historia de la crítica de Viollet Le Duc a Pérsico, 1974.  
 GUADET, J.: Éléments et théorie de l'architecture, 1909.  
 ROWE, C.: Carácter y composición – en Manierismo y arquitectura moderna, 1974.  
 SUMMERSON, J.: El lenguaje clásico de la arquitectura de Léon Bautista Alberti a Le Corbusier, 1974  
 SZAMBIEN, W.: Simetría, gusto, carácter, 1993.  
 WALTER KRUF, H.: Historia de la arquitectura, 1990.